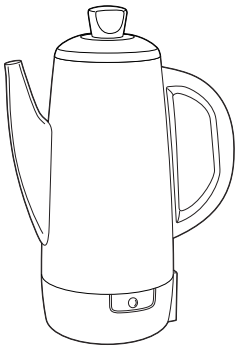
840119700 ENv02.qxd 1/5/04 4:55 PM Page 1

Percolator
Percolateur
Percalador



READ BEFORE USE
LIRE AVANT L'UTILISATION
LEA ANTES DE USAR

www.gehousewares.com

For Customer Assistance in U.S.A.: 1-877-207-0923
For Customer Assistance in Canada: 1-877-556-0973
Pour l'assistance à la clientèle au Canada : 1-877-556-0973
Para comunicarse con Asistencia al Cliente en México: 01-800-343-7378

840119700

840119700 ENv02.qxd 1/5/04 4:55 PM Page 2

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

1. Read all instructions.
2. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs. Care must be taken, as burns can occur from touching hot parts or from spilled, hot liquid.
3. To protect against fire, electric shock, and injury to persons do not immerse cord, plug or any part of the percolator in water or other liquid.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
5. Unplug from outlet when the percolator is not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts and before cleaning the appliance.
6. Percolator must be operated on a flat surface away from the edge of counter to prevent accidental tipping.
7. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or is dropped or damaged in any manner. Call our toll-free customer assistance number for information on examination, repair, or adjustment.
8. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electrical shock or injury to persons.
9. Do not use outdoors.
10. Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces, including the stove.
11. Twist-off lid must be securely in place during the perk cycle and when serving coffee. See instructions on page 5 for more information.
12. Scalding may occur if the lid is removed during the brew cycle.
13. Do not place percolator on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.

14. Always attach plug to appliance first, then plug cord into wall outlet. To disconnect percolator, remove plug from wall outlet, then unplug from percolator.
15. Warning: To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the bottom cover. No user serviceable parts are inside. Repair should be done by authorized service personnel only.
16. Do not use appliance for other than intended use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

Other Consumer Safety Information

This appliance intended for household use only.

This appliance is equipped with a grounded-type 3-wire cord (3-prong plug). This type of plug will only fit into an electrical outlet made for a 3-prong plug. This is a safety feature intended to help reduce the risk of electrical shock. If the plug should fail to fit, contact a qualified electrician to replace the obsolete outlet. Do not attempt to defeat the safety purpose of the grounding pin by modifying the plug in any way.

The length of the cord used on this appliance was selected to reduce the hazards of becoming tangled in, or tripping over a longer cord. If a longer cord is necessary an approved extension cord may be used. The electrical rating of the extension cord must be equal to or greater than the rating of the percolator. Care must be taken to arrange the extension cord so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or accidentally tripped over.

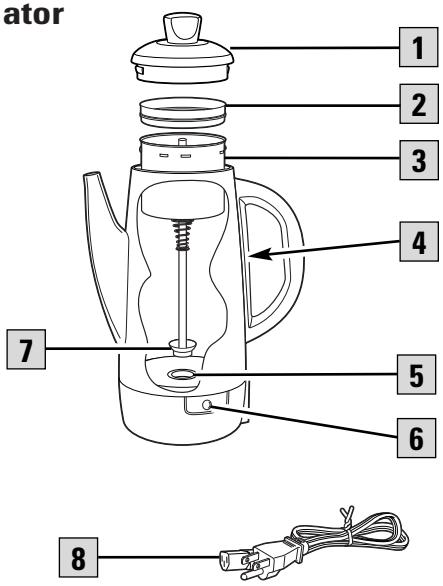
To avoid an electrical circuit overload, do not use another high wattage appliance on the same circuit with your percolator.

To reduce risk of electrical shock, do not immerse the percolator in water.

840119700 ENv02.qxd 1/5/04 4:55 PM Page 4

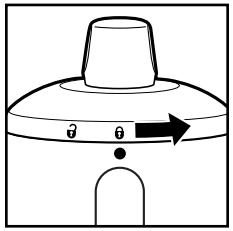
Know Your Percolator

1. **Twist-Off Lid**
2. **Spreader**
3. **Basket**
4. **Water Window**
5. **Heating Well**
6. **Ready Light**
7. **Stem**
8. **Detachable Cord**



To Remove and Replace Twist-Off Lid

- **To remove lid:** Twist lid until unlocked icon aligns with the black dot above the handle of the percolator. Then gently pull up on lid.
- **To replace lid:** Align unlocked icon on lid with black dot and gently push lid onto percolator body. Then twist until locked icon aligns with black dot.



To Make Coffee

Before First Use: Clean the percolator by following the steps in "How To Clean."

1. To make coffee, twist lid to unlocked position to remove, then remove the spreader, basket, and stem. Fill with cold water to desired level as indicated by numbered servings on inside of percolator or water window.
2. Wet basket interior to keep small coffee grounds from sifting through basket. Place basket on stem. Hold top of stem and place stem and basket into heating unit well. **IF THE STEM IS NOT SEATED PROPERLY IN THE HEATING WELL, THE PERCOLATOR WILL NOT PERK.**
3. Measure percolator-type ground coffee into basket. Avoid getting coffee grounds in the stem. Refer to the Coffee Making Chart that follows. Spread coffee evenly in basket. Place spreader on basket.
4. Place lid onto percolator and twist to the locked position.

⚠WARNING

Burn Hazard

• Do not remove Twist-Off Lid until brew cycle is completed and the Ready Light glows.

Failure to follow this instruction may result in scalding steam escaping and serious personal injury.

840119700 ENv02.qxd 1/5/04 4:55 PM Page 6

5. Plug cord into the percolator then plug the cord into electrical outlet. The unit automatically turns on.
6. The percolator will stop automatically when the coffee has finished brewing, and the Ready light will glow. Allow about one minute per cup for brewing time.
7. The percolator will remain at serving temperature until it is unplugged.
8. When finished serving coffee, unplug the percolator from the electrical outlet. Then remove cord from the percolator.

Coffee Making Chart

Water Level	Amount of Ground Coffee
12 cups (3 L)	8 to 12 tablespoons (120-180 ml)
10 cups (2.5 L)	8 to 10 tablespoons (120-150 ml)
8 cups (2 L)	6 to 8 tablespoons (90-120 ml)
6 cups (1.5 L)	5 to 6 tablespoons (75-90 ml)
4 cups (1 L)	4 to 5 tablespoons (60-75 ml)
2 cups (500 ml)	3 tablespoons (45 ml)

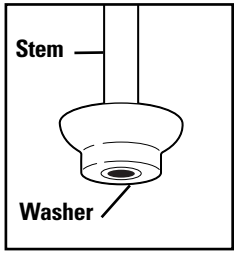
NOTE: We recommend using coffee that has been ground specifically for use in a **percolator-type** coffee maker, although, coffee marked "For All Coffee Makers" is acceptable. If using a coffee grinder and whole beans, percolator coffee should be a coarse grind. A finely ground coffee may cause the coffee basket to overflow.

To Heat Water

Use heated water to make instant coffee, hot cocoa, or tea.

1. To heat water, twist lid to unlocked position to remove, then remove the basket and stem. Fill percolator with cold water to desired level as indicated by numbered servings on inside of percolator or water window.
2. Place basket on stem. Hold top of stem and place stem and basket into heating unit well.(Using the stem and basket will speed heating time.) Place spreader on basket.
3. Place lid onto percolator and twist to the locked position. Plug in percolator and let go through complete perk cycle. Water is hot when Ready light glows.

How To Clean



1. After each use, unplug cord from outlet then remove cord from the percolator. Let cool before cleaning.
2. Twist lid to unlocked position to remove, then remove the basket, spreader, and stem. Wash these in hot, soapy water. (These parts can also be placed in dishwasher.) Do not put percolator in dishwasher.
3. Rinse all parts thoroughly and dry. Store with cover off.
   NOTE: Make sure the washer at bottom of stem remains loose. If coffee grounds lodge in this area, remove them under running water or with a wooden pick then rinse and dry.

840119700 ENv02.qxd 1/5/04 4:55 PM Page 8

4. Fill the percolator half-full with hot water. Add a drop of liquid dishwashing detergent and wash the inside of the percolator. Use a sponge and clean the inside of the heating unit well. This part must be properly cleaned to maintain the proper operation of the percolator. Do not immerse percolator in water.
5. Drain the soapy water then fill the percolator with hot water to rinse. Pour soapy water through spout to clean the spout. Repeat with another hot water rinse. Dry.
6. Clean outside of percolator with a damp cloth. Do not use abrasive scouring pads or cleansers.

To Remove Mineral Deposits and Build-Up

If the percolator is used daily follow these instructions every other week. Fill the percolator with 6 cups (1.5 L) cold water and 6 cups (1.5 L) white vinegar. Assemble with stem, basket, spreader, and lid.

Plug in and let go through the perk cycle. When perking has stopped let sit another 15 minutes. Unplug and drain the percolator. Let cool then clean according to "How To Clean."

Customer Service

For faster service please have model, series, and type numbers ready for operator to assist you. These numbers can be found the bottom of your appliance.

MODEL: _____ **TYPE:** _____ **SERIES:** _____

Customer Assistance Numbers: 1-877-207-0923 (U.S.) 1-877-556-0973 (Canada)
Keep these numbers for future reference!
E-mail inquiries: www.gehousewares.com

Two-Year Limited Warranty

What does your warranty cover?
• Any defect in material or workmanship.
For how long after the original purchase?
• Two years.
What will we do?
• Provide you with a new one.
• For those items still under warranty but no longer available, WAL★MART reserves the right to replace with a similar GE branded product of equal or greater value.
How do you make a warranty claim?
• Save your receipt.
• Properly pack your unit. We recommend using the original carton and packing materials.
• Return the product to your nearest WAL★MART store or call Customer Assistance at 1-877-207-0923 in the USA or 1-877-556-0973 in Canada.
What does your warranty not cover?
• Glass parts, glass containers, cutter/strainer, blades and/or agitators.
• Commercial use or any other use not found in printed directions.
• Damage from misuse, abuse, or neglect.
• Products purchased or serviced outside the USA or Canada.
How does state law relate to this warranty?
• This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state or province to province.
• WAL★MART expressly disclaims all responsibility for consequential damages or incidental losses caused by use of this appliance. Some states or provinces do not allow this exclusion or limitation of incidental or consequential losses so the foregoing disclaimer may not apply to you.
What if you purchased your product in the U.S., Canada or Mexico and encounter a problem while using it outside the country of purchase?
• The warranty is valid only in the country of purchase and if you follow the warranty claim procedure as noted.

840119700 Fv02.qxd 1/5/04 4:55 PM Page 10

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électroménagers, des précautions sécuritaires fondamentales doivent toujours être observées, y compris ce qui suit :

1. Lire toutes les instructions.
2. Ne pas toucher des surfaces chaudes. Utiliser les poignées ou les boutons. Il faut être très prudent, car des brûlures peuvent survenir en touchant des pièces chaudes ou en renversant un liquide chaud.
3. Afin de vous prémunir contre un incendie, un choc électrique et des blessures corporelles, ne pas plonger le cordon d'alimentation, la fiche ou toute pièce du percolateur dans l'eau ou tout autre liquide.
4. Surveiller attentivement les enfants lorsque ceux-ci utilisent l'appareil ou se trouvent à proximité de celui-ci.
5. Débrancher le percolateur de la prise de courant lorsque vous ne l'utilisez pas et avant de le nettoyer. Laisser l'appareil refroidir avant d'enlever ou de remettre des pièces en place et de le nettoyer.
6. Lorsque le percolateur est en marche, il doit toujours se trouver sur une surface plate et loin du bord du comptoir pour éviter tout contact accidentel qui pourrait le renverser.
7. Ne pas faire fonctionner un appareil avec un cordon ou une fiche endommagé(e), ou lorsque l'appareil ne fonctionne pas bien, est tombé ou a été endommagé d'une manière quelconque. Composer notre numéro sans frais d'assistance à la clientèle pour des renseignements concernant l'examen, la réparation ou le réglage.
8. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut causer un incendie, un choc électrique ou des blessures corporelles.
9. Ne pas utiliser à l'extérieur.
10. Ne pas laisser le cordon pendre au bord d'une table ou d'un comptoir ou entrer en contact avec une surface chaude, y compris la cuisinière.
11. S'assurer que le couvercle est bien en place durant le cycle de percolation et lorsqu'on verse le café. Voir les instructions à la page 5 pour plus de renseignements.
12. Vous risquez de vous ébouillanter si le couvercle est enlevé durant le cycle de percolation.

13. Ne pas placer le percolateur sur ou près d'un brûleur électrique ou à gaz chaud ou dans un four chauffé.
14. Toujours introduire la fiche dans l'appareil en premier lieu et ensuite brancher la fiche du cordon dans la prise de courant murale. Pour débrancher le percolateur, retirer la fiche de la prise de courant murale et ensuite débrancher la fiche du percolateur.
15. Avertissement : Afin de réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas enlever le couvercle du dessous. Il ne s'y trouve aucune pièce réparable. Toute réparation ne devrait être effectuée que par un technicien autorisé.
16. N'utiliser cet appareil qu'aux fins auxquelles il a été conçu.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS!

RENSEIGNEMENTS DE SÉCURITÉ AUX CONSOMMATEURS

Cet appareil est conçu uniquement pour l'usage domestique.

Cet appareil est muni d'un cordon à 3 fils reliés à la terre (fiche à 3 broches). Ce type de fiche ne peut être inséré que dans une prise électrique conçue pour les fiches à 3 broches. Il s'agit d'une caractéristique de sécurité visant à réduire le risque de choc électrique. Si la fiche ne peut être insérée dans la prise, contacter un électricien qualifié pour qu'il remplace la prise désuète. Ne pas essayer de contourner l'objectif de sécurité de liaison à la terre de la fiche en la modifiant de quelque manière que ce soit.

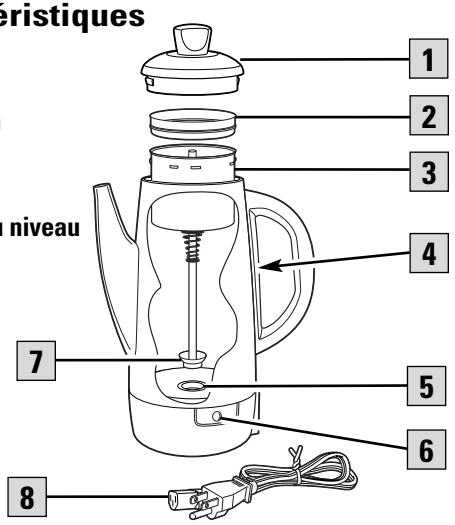
La longueur du cordon utilisé avec cet appareil a été sélectionnée pour réduire les risques d'emmêlement ou de trébuchement sur un cordon plus long. Si un cordon plus long est nécessaire, une rallonge approuvée peut être utilisée. Le calibre de la rallonge doit être égal ou supérieur au calibre du percolateur. La rallonge doit être installée avec précaution pour éviter qu'elle ne tombe sur le comptoir ou la table car des enfants peuvent tirer dessus ou trébucher accidentellement.

Pour éviter une surcharge du circuit électrique, ne pas utiliser un autre appareil à haute tension sur le même circuit que le percolateur.

Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas plonger le percolateur dans l'eau.

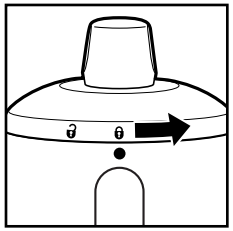
840119700 Fv02.qxd 1/5/04 4:55 PM Page 12

Pièces et caractéristiques



1. **Couvercle**
2. **Plaque de répartition**
3. **Panier**
4. **Lucarne de repère du niveau d'eau**
5. **Puits de chauffage**
6. **Témoin lumineux**
7. **Tige**
8. **Cordon amovible**

Pour enlever et réinstaller le couvercle



- **Pour enlever le couvercle :** Tourner le couvercle jusqu'à ce que l'icône de déverrouillage s'aligne sur le point noir au-dessus de la poignée du percolateur. Puis tirer doucement sur le couvercle.
- **Pour réinstaller le couvercle :** Aligner l'icône "déverrouillé" sur le couvercle sur le point noir et enfoncer doucement le couvercle sur le percolateur. Puis tourner jusqu'à ce que l'icône "verrouillé" s'aligne sur le point noir.

Pour faire du café

Avant la première utilisation : nettoyer le percolateur tel qu'indiqué à la section « Nettoyage ».

1. Pour faire du café, tourner le couvercle à la position "déverrouillé" pour le retirer, puis enlever la plaque de répartition, le panier et la tige. Remplir avec de l'eau froide jusqu'au niveau désiré selon les repères numérotés se trouvant à l'intérieur du percolateur.
2. Humecter l'intérieur du panier pour éviter que les moutures fines de café passent à travers. Poser le panier sur la tige. Tenir le bout de la tige et placer la tige et son panier dans le puits de chauffage du percolateur. **SI LE TUBE DE PERCOLATION NE SE TROUVE PAS PROPREMENT ENGAGÉ DANS LE PUITS DE CHAUFFAGE, LE PERCOLATEUR NE FONCTIONNERA PAS.**
3. Mesurer et verser dans le panier la mouture de café utilisée pour les percolateurs. Éviter que la mouture passe à travers le tube. Consulter le « Tableau de référence pour faire le café ». Répartir le café uniformément dans le panier. Poser la plaque de répartition sur le panier.
4. Placer le couvercle sur le percolateur et le tourner à la position "verrouillé".

⚠AVERTISSEMENT

Risque de brûlure

• Ne pas enlever le couvercle avant que le cycle d'infusion soit terminé et que le témoin lumineux s'allume.

Le non-respect de cette instruction peut susciter des blessures corporelles graves à cause de la vapeur bouillante.

840119700 Fv02.qxd 1/5/04 4:55 PM Page 14

5. Introduire la fiche dans le percolateur et ensuite brancher la fiche du cordon dans la prise murale. L'appareil se mettra en marche automatiquement.
6. Le percolateur s'arrêtera automatiquement lorsque l'infusion du café sera terminée et le témoin lumineux s'illuminera. Prévoir un temps d'infusion d'environ 1 minute par tasse.
7. Le café restera à la température de service jusqu'à ce que le percolateur soit débranché.
8. Lorsqu'on aura fini de servir le café, débrancher le percolateur de la prise murale. Débrancher ensuite le cordon du percolateur.

Tableau de référence pour faire le café

Niveau d'eau	Montant de café moulu
12 tasses (3 L)	8 à 12 c. à table (120 à 180 ml)
10 tasses (2,5 L)	8 à 10 c. à table (120 à 150 ml)
8 tasses (2 L)	6 à 8 c. à table (90 à 120 ml)
6 tasses (1,5 L)	5 à 6 c. à table (75 à 90 ml)
4 tasses (1 L)	4 à 5 c. à table (60 à 75 ml)
2 tasses (500 ml)	3 c. à table (45 ml)

REMARQUE : Nous recommandons l'utilisation de café moulu spécifiquement pour les **cafetières du genre percolateur,** bien que le café appelé « mouture tout usage » soit acceptable. Si vous utilisez un moulin à café et des grains de café, optez pour une mouture assez grosse pour le percolateur. Une mouture fine pourrait faire déborder le panier.

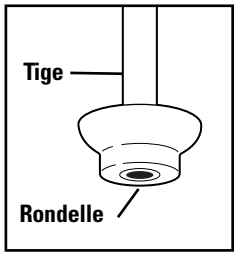
Pour chauffer l'eau

Utiliser de l'eau chauffée pour faire du café, du chocolat chaud ou du thé.

1. Pour faire chauffer l'eau, tourner le couvercle à la position "déverrouillé" pour le retirer, puis enlever le panier et la tige. Remplir le percolateur avec de l'eau froide jusqu'au niveau désiré selon les repères numérotés se trouvant à l'intérieur du percolateur ou sur la lucarne.
2. Poser le panier sur la tige. Tenir le bout de la tige et placer la tige et son panier dans le puits de chauffage du percolateur. (L'utilisation de la tige et du panier aura pour but d'accélérer la durée de chauffage). Poser la plaque de répartition sur le panier.
3. Placer le couvercle sur le percolateur et le tourner à la position "verrouillé". Brancher le percolateur et le laisser effectuer un cycle complet de percolation. L'eau est chaude lorsque le témoin lumineux « Ready » (prêt) s'allume.

840119700 Fv02.qxd 1/5/04 4:55 PM Page 16

Nettoyage



1. Après chaque usage, débrancher le cordon de la prise murale et ensuite retirer la fiche du percolateur. Laisser refroidir avant le nettoyage.
2. Tourner le couvercle à la position "déverrouillé" pour le retirer, puis enlever le panier, la plaque de répartition et la tige. Laver ces pièces à l'eau chaude savonneuse. (Ces pièces peuvent également être lavées au lave-vaisselle). Ne pas mettre le percolateur dans le lave-vaisselle.
3. Rincer soigneusement et sécher toutes les pièces. Ranger sans remettre le couvercle.
   REMARQUE : S'assurer que la rondelle à l'extrémité inférieure de la tige ait du jeu. Déloger toute accumulation de café qui se trouve dans cette extrémité à l'aide d'un cure-dent ou en passant la tige sous l'eau, rincer ensuite et sécher.
4. Remplir à moitié le percolateur avec de l'eau chaude. Verser une goutte de détergent pour la vaisselle et laver l'intérieur du percolateur. À l'aide d'une éponge, nettoyer soigneusement l'intérieur du puits de chauffage. Cette pièce doit être nettoyée comme il faut pour maintenir le fonctionnement adéquat du percolateur. Ne pas plonger le percolateur dans l'eau.
5. Vider l'eau savonneuse et ensuite remplir le percolateur avec de l'eau chaude pour le rinçage. Verser de l'eau savonneuse à travers le bec verseur pour nettoyer celui-ci. Effectuer un autre rinçage à l'eau chaude. Sécher.
6. Nettoyer l'extérieur du percolateur à l'aide d'un chiffon humide. Ne pas utiliser de tampons à récurer ni de produits de nettoyage abrasifs.

Pour éliminer le dépôt et l'accumulation de minéraux d'eau dure

Si le percolateur est utilisé tous les jours, suivre les directives suivantes à chaque deux semaines. Verser 6 tasses (1,5 L) d'eau froide et 6 tasses (1,5 L) de vinaigre blanc dans le percolateur. Assembler le percolateur avec les tige, panier, plaque de répartition et couvercle.

Brancher le percolateur et le laisser effectuer un cycle de percolation. Lorsque la percolation aura cessé, laisser l'appareil encore 15 minutes en attente. Débrancher et vider le percolateur. Laisser refroidir et nettoyer tel qu'indiqué à la section « Nettoyage ».

Assistance à la clientèle

Pour un service plus rapide, veuillez avoir à la portée de la main les numéros de modèle, de série et de type pour que l'opérateur puisse vous aider. Ces numéros se trouvent à la base de votre appareil.

MODÈLE : _____ **TYPE :** _____ **SÉRIE :** _____

Numéro d'assistance à la clientèle : 1-877-556-0973
Conservez ce numéro pour référence ultérieure !
Demandes de renseignement par courriel : www.gehousewares.com

840119700 Fv02.qxd 1/5/04 4:55 PM Page 18

Garantie limitée de deux ans

Que couvre la garantie ?
• Tout vice de matériau ou de fabrication.
Pendant combien de temps après l'achat initial ?
• Deux ans.
Que ferons-nous ?
• Nous vous fournirons un appareil neuf.
• Pour les articles qui sont encore sous garantie mais non disponibles, WAL-MART se réserve le droit de les remplacer par un produit similaire de marque GE de valeur égale ou supérieure.
Comment faire une réclamation ?
• Conservez votre reçu.
• Emballez bien l'appareil. Nous recommandons l'utilisation de la boîte et du matériel d'emballage d'origine.
• Retournez le produit au magasin WAL-MART le plus près ou téléphonez à l'assistance à la clientèle au 1-877-556-0973.
Quelles sont les exclusions au titre de la garantie ?
• Les pièces et récipients en verre, couteau/tamis, lames et/ou agitateurs.
• L'utilisation à des fins commerciales ou tout autre usage non prescrit dans le mode d'emploi.
• Les dommages causés par le mésusage, l'abus ou la négligence.
• Les produits achetés ou réparés à l'extérieur du Canada.
Comment la loi provinciale affecte-t-elle cette garantie ?
• Cette garantie vous confère des droits spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'une province à l'autre.
• WAL-MART décline toute responsabilité concernant les dommages ou les pertes accidentelles causés par cet appareil. Certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la restriction des dommages ou des pertes accidentelles, de telle sorte que cette renonciation peut ne pas vous être applicable.
Qu'advient-il si vous avez acheté le produit aux États-Unis, au Canada, ou au Mexique et que vous avez un problème alors que vous l'utilisez en dehors du pays de l'achat ?
• Cette garantie n'est valable que dans le pays de l'achat et si vous suivez les modalités de réclamation au titre de la garantie tel qu'indiqué.

840119700 SPv02.qxd 1/5/04 4:55 PM Page 19

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Cuando use aparatos eléctricos, es importante seguir todas las precauciones de seguridad básicas que incluyen lo siguiente:

1. Lea todas las instrucciones.
2. Verifique que el voltaje de su instalación corresponda con el del producto.
3. No toque superficies calientes. Use los mangos o las perillas. Es importante tener cuidado ya que pueden ocurrir quemaduras al tocar partes calientes o como resultado del derrame de líquido caliente.
4. Para protegerse contra incendio, choque eléctrico y heridas personales, no sumerja el cable, el enchufe ni ninguna pieza del percalador en agua ni en ningún otro líquido.
5. Se requiere una supervisión rigurosa cuando niños utilicen aparatos o cuando éstos se estén utilizando cerca de niños.
6. Desenchufe el percolador del tomacorriente cuando no lo esté usando y antes de la limpieza. Deje que se enfríe antes de colocar o sacar alguna pieza, y antes de limpiar el aparato.
7. El percolador eléctrico debe ser operada sobre una superficie plana lejos del borde del mostrador para evitar que se vuelque accidentalmente.
8. No opere ningún aparato eléctrico si el cable o el enchufe están averiados, después de un mal funcionamiento del aparato, o si éste se ha caído o averiado de alguna forma. Llame a nuestro número gratuito de servicio al cliente, para obtener información sobre el examen, la reparación o el ajuste mecánico.
9. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede causar incendios, choques eléctricos o heridas personales.
10. No lo use al aire libre.
11. No deje que el cable cuelgue sobre el borde de una mesa o de un mostrador, o que toque alguna superficie caliente, incluyendo la superficie de una estufa.
12. La tapa que se enrosca debe estar de modo seguro en su lugar durante el ciclo de filtrado y cuando sirva café. Vea las instrucciones en la página 21 para obtener más información.
13. Pueden ocurrir quemaduras si se saca la tapa durante el ciclo de preparación.

840119700 SPv02.qxd 1/5/04 4:55 PM Page 20

14. No coloque el percolador sobre o cerca de un quemador a gas o eléctrico caliente ni en un horno calentado.
15. Siempre enchufe primero el cable al aparato, y luego enchufe el cable en el tomacorriente. Para desconectar el percolador, quite el enchufe del tomacorriente y luego desenchufe el cable del percolador.
16. Precaución: Para reducir el riesgo de incendio o choque eléctrico, no retire la cubierta inferior. El interior del aparato no contiene piezas que pueda reparar el usuario. Las reparaciones deberán ser realizadas solamente por personal de servicio autorizado.
17. No use el aparato para ningún otro fin que no sea el indicado.

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

Información adicional para la seguridad del consumidor

Este aparato debe utilizarse únicamente en un entorno doméstico.

Este aparato podría estar equipado con un cable de 3 terminales conectado a tierra (enchufe de 3 terminales). Este tipo de enchufe encajará solamente en un tomacorriente hecho para un enchufe de 3 terminales. Esto es una característica de seguridad diseñada para reducir el riesgo de choque eléctrico. Si no puede introducir el enchufe en el tomacorriente, comuníquese con un electricista calificado para que reemplace el tomacorriente obsoleto. No trate de hacer caso omiso del propósito de seguridad de la clavija de puesta a tierra modificándola de alguna manera.

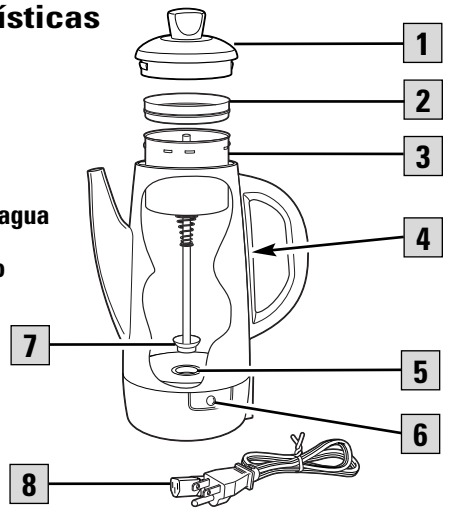
El largo del cable que se usa en este aparato fue seleccionado para reducir el peligro de que alguien se enganche o tropiece con un cable más largo. Si es necesario usar un cable más largo, se podrá usar un cable de extensión aprobado. La clasificación eléctrica nominal del cable de extensión debe ser igual o mayor que la clasificación nominal de la percolador. Es importante tener cuidado de colocar el cable de extensión para que no se pliegue sobre el mostrador o la mesera en donde niños puedan tirar del mismo o tropezarse accidentalmente.

Para evitar una sobrecarga del circuito eléctrico, no use ningún otro aparato electrodoméstico de alto vataje en el mismo circuito que su percolador.

Para reducir el riesgo de choque eléctrico, no sumerja el percolador en agua.

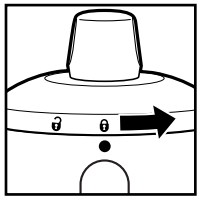
Piezas y características

1. **Tapa que se enrosca**
2. **Esparcidor**
3. **Canastilla**
4. **Ventana del nivel de agua**
5. **Cavidad de calentado**
6. **Luz de listo**
7. **Varilla**
8. **Cable removible**



Modelo:	Tipo:	Características Eléctricas:		
106856R	P16	120 V~	60 Hz	950 W

Cómo quitar y volver a colocar la tapa que se enrosca



- **Para quitar la tapa:** Gire la tapa hasta que el ícono de destrabado se alinee con el punto negro sobre el mango del percolador. Después jale suavemente la tapa.
- **Para volver a colocar la tapa:** Alinee el ícono de destrabado sobre la tapa con el punto negro y empuje la tapa suavemente sobre el cuerpo del percolador. Después gire hasta que el ícono de trabado se alinee con el punto negro.

840119700 SPv02.qxd 1/5/04 4:55 PM Page 22

Para preparar el café

Antes del primer uso: Limpie del percolador siguiendo los pasos en la sección de "Limpieza".

1. Para preparar el café, enrosque la tapa hacia la posición de destrabado para quitarla, luego quite el esparcidor, la canastilla y la varilla. Llene con agua fría hasta el nivel deseado, según se indica en los números de tazas dentro de la jarra o en el indicador de nivel de agua de el percolador.
2. Moje el interior de la canastilla para prevenir que las partículas de café pequeñas se filtren a través de la canastilla. Coloque la canastilla en la varilla. Sostenga la parte superior de la varilla y coloque la varilla y la canastilla en el calentador. **SI LA VARILLA NO ESTÁ COLOCADA CORRECTAMENTE EN LA CAVIDAD, el percolador NO FILTRARÁ EL CAFÉ.**
3. Mida y coloque el café molido para cafeteras filtradoras en la canastilla. Evite que las partículas de café toquen la varilla. Vea la tabla de preparación del café que se encuentra a continuación. Esparza el café de manera uniforme en la canastilla. Coloque el esparcidor sobre la canastilla.
4. Coloque la tapa sobre el percolador y gírela hacia la posición de trabado.
5. Enchufe el cable en el percolador y después enchufe el cable en el tomacorriente. La unidad se enciende automáticamente.
6. El percolador se detendrá automáticamente cuando se haya terminado el ciclo de preparación de café y la luz de listo se encenderá. Calcule aproximadamente 1 minuto por taza para el tiempo de preparación.
7. El percolador permanecerá a temperatura de tomar hasta que se desconecte.
8. Cuando termine de servir el café, desenchufe la cafetera filtradora del tomacorriente. Después quite el cable de el percolador.

⚠ADVERTENCIA

Peligro de quemaduras

- **No saque la tapa que se enrosca hasta que se haya completado el ciclo de preparación y se ilumine la luz de listo.**

No seguir esta instrucción puede resultar en el escape de vapor del café hirviendo y consecuentes heridas serias a las personas.

Tabla de preparación del café

Nivel del agua	Cantidad de café molido
12 tazas (3 L)	8 a 12 cucharadas (120 a 180 ml)
10 tazas (2,5 L)	8 a 10 cucharadas (120 a 150 ml)
8 tazas (2 L)	6 a 8 cucharadas (90 a 120 ml)
6 tazas (1,5 L)	5 a 6 cucharadas (75 a 90 ml)
4 tazas (1 L)	4 a 5 cucharadas (60 a 75 ml)
2 tazas (500 ml)	3 cucharadas (45 ml)

NOTA: Recomendamos usar café que ha sido molido especialmente para ser usado en una cafetera de **tipo filtradora.** Sin embargo, es aceptable el café que esté marcado como "Para usar en todas las cafeteras". Si usa un molinillo de café y granos enteros, el café para percolador deberá ser molido grueso. Un café que esté molido muy fino puede hacer que se desborde la canastilla del café.

840119700 SPv02.qxd 1/5/04 4:55 PM Page 24

Para calentar agua

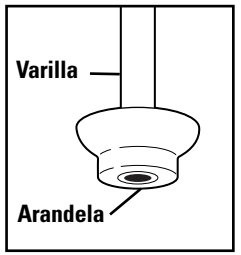
Use agua caliente para hacer café instantáneo, cocoa caliente o té.

1. Para calentar agua, enrosque la tapa hacia la posición de destrabado para quitarla, luego quite la canastilla y la varilla. Llene el percolador con agua fría hasta el nivel deseado, según se indica en los números de tazas dentro del percolador o en el indicador de nivel de agua.

2. Coloque la canastilla en la varilla. Sostenga la parte superior de la varilla y coloque la varilla y la canastilla en la cavidad de calentado. (El uso de la varilla y la canastilla harán más rápido el tiempo de calentamiento.) Coloque el esparcidor en la canastilla.

3. Coloque la tapa sobre el percalador y gírela hacia la posición de trabado. Enchufe el percolador y deje que se complete un ciclo de filtrado. El agua estará caliente cuando se encienda la luz de listo.

Limpieza



1. Después de cada uso, desenchufe el cable del tomacorriente y luego quite el cable del percolador. Déjela enfriar antes de limpiarla.

2. Gire la tapa hacia la posición de destrabado para quitarla, luego saque la canastilla, el esparcidor y la varilla. Lave estas piezas en agua caliente jabonosa. (Estas piezas también se pueden lavar en el lavavajillas.) No ponga el percolador en el lavavajillas.

3. Enjuague todas las piezas a fondo y séquelas. Guarde el percolador sin la cubierta puesta.
NOTA: Asegúrese de que la arandela en la parte inferior de la varilla permanezca floja. Si quedan granos de café en esta área, quítelos bajo agua que corra del grifo o con un palillo de madera, después enjuague y seque.

4. Llene hasta la mitad el percolador con agua caliente. Agregue una gota de detergente para vajilla líquido y lave el interior del percolador. Con una esponja limpie el interior de la cavidad de calentado. Esta pieza se debe limpiar apropiadamente para mantener el funcionamiento adecuado de el percolador. No sumerja el percolador en agua.

5. Drene el agua jabonosa, luego llene el percolador con agua caliente para enjuagarla. Vierta agua jabonosa a través de la canaleta para limpiarla. Repita con otro enjuague de agua caliente. Seque.

6. Limpie el exterior del percolador con un paño húmedo. No use esponjillas de fregar ni limpiadores abrasivos.

840119700 SPv02.qxd 1/5/04 4:55 PM Page 26

Para remover depósitos de minerales y suciedad

Si el percolador se usa todos los días, siga estas instrucciones cada dos semanas. Llene el percolador con 6 tazas (1,5 L) de agua fría y 6 tazas (1,5 L) de vinagre blanco. Coloque la varilla, la canastilla, el esparcidor y la tapa.

Enchúfela y deje que se complete un ciclo de filtrado. Cuando el ciclo se haya terminado, deje reposar por otros 15 minutos. Desenchufe y drene el percolador. Déjela enfriar y después límpiela de acuerdo a la sección “Limpieza”.

Servicio al cliente

Para un servicio más rápido es importante que tenga los números de modelo, serie y tipo listos para que el operador lo pueda ayudar. Estos números se pueden encontrar en la parte inferior de su aparato.

MODELO: _____ **TIPO:** _____ **SERIE:** _____

Número de Asistencia al Cliente en México: 01-800-343-7378
¡Guarde este número para referencia futura!
Solicitud de información por e-mail: www.gehousewares.com

Garantía limitada de dos años

¿Qué cubre su garantía?
- Todo defecto de material o mano de obra.

¿Por cuánto tiempo después de la compra inicial?
- Dos años.

¿Qué haremos?
- Le suministraremos una unidad nueva.
- Para aquellos artículos que estén aún bajo garantía pero que ya no están disponibles, WAL*MART se reserva el derecho de reemplazarlos con un producto similar de marca GE de igual valor o superior.

¿Cómo hacer un reclamo bajo garantía?
- Guarde su recibo.
- Empaque su unidad debidamente. Recomendamos usar la caja y los materiales de empaque originales.
- Devuelva el producto a su tienda WAL*MART más cercana o llame al Número de Asistencia al Cliente al 01-800-343-7378.

¿Qué es lo que la garantía no cubre?
- Partes de vidrio, envases de vidrio, cortador/colador, cuchillas y/o agitadores.
- Uso comercial o cualquier otro uso que no se encuentre en las instrucciones impresas.
- Daños debido al mal uso, abuso o negligencia.
- Productos comprados o reparados fuera de los Estados Unidos o Canada.

¿Cuál es la relación entre las leyes estatales y esta garantía?
- Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted también tenga otros derechos que varían de un estado al otro o de una provincia a la otra.
- WAL*MART expresamente niega toda responsabilidad por daños consecuentes o pérdidas incidentales causadas por el uso de este aparato. Ciertos estados o provincias no permiten esta exclusión o limitación de pérdidas incidentales o consecuentes de manera que es posible que el descargo de responsabilidad que antecede no corresponda en su caso.

¿Qué sucede si usted adquirió su producto en los Estados Unidos, Canadá o México y encuentra un problema cuando lo está usando fuera del país de compra?
- La garantía es válida solamente en el país de compra y si usted sigue el procedimiento de reclamo bajo garantía que se indica.

840119700 SPv02.qxd 1/5/04 4:55 PM Page 28

is a trademark of
General Electric Company
and is used under license
by WAL*MART Stores, Inc.
Bentonville, AR 72716

est une marque de
commerce de General
Electric Company et est
utilisée en vertu d'une licence
par WAL-MART.

es una marca de comercio
de General Electric Company
usada bajo licencia por
WAL*MART Stores, Inc.
Bentonville, AR 72716

WAL*MART Stores, Inc.
Bentonville, AR 72716

WAL-MART Canada Corp.
Mississauga, Ontario L5N 1P9